Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 48 (1930)

Heft: 231

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 10.08.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Bern
Freitag, 3. Oktober
1930

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Berne
Vendredi, 3 octobre
1930

Feuille officielle suisse du commerce · Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich
ausgenommen Sonn- und Feiertage

XLVIII. Jahrgang — XLVIIIme année

Paraît journellement
le dimanche et les jours de fête exceptés

Monatsbeilage
Wirtschaftliche und sozialstatistische Mitteilungen

Supplément mensuel
LA VIE ÉCONOMIQUE

Supplemento mensile
Rapporti economici

N° 231

Redaktion und Administration:
Handelsabteilung des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements — **Abonnement:** *Schweiz:* Jährlich Fr. 24.30, halbjährlich Fr. 12.30, vierteljährlich Fr. 6.30, zwei Monate Fr. 4.30, ein Monat Fr. 2.30 — *Ausland:* Zuschlag des Porto — Es kann nur bei der Post abonniert werden — Preis einzelner Nummern 25 Cts. — **Annoncen-Regie: Publicitas A. G.** — **Insertionspreis: 50 Cts.** die sechsgespaltene Kolonelzeile (Ausland 65 Cts.)

Rédaction et administration:
Division du commerce du Département fédéral de l'économie publique — **Abonnements:** *Suisse:* un an, fr. 24.30; un semestre, fr. 12.30; un trimestre, fr. 6.30; deux mois, fr. 4.30; un mois, fr. 2.30 — *Etranger:* Frais de port en plus — Les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste — Prix du numéro 25 cts. — **Régie des annonces: Publicitas S.A.** — **Prix d'insertion: 50 cts.** la ligne de colonne (Etranger: 65 cts.)

N° 231

Inhalt — Sommaire — Sommario

Abhanden gekommene Werttitel. — Titres disparus. — Titoli smarriti. / Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio. / Fabrik- und Handelsmarken. — Marques de fabrique et de commerce. — Marche di fabbrica e di commercio.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Canada: Modifications du tarif donanier. / Internationaler Postgiroverkehr. — Service international des virements postaux. / Beitritte zum Postscheckverkehr. — Adhésions au service des chèques postaux.

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel — Titres disparus — Titoli smarriti

Die Kaufschuldversicherungsbriefe Nr. 19667 von Fr. 4000, Nr. 19668 von Fr. 4000, Nr. 19669 von Fr. 4000 und Nr. 19670 von Fr. 6000, d. d. 18. Juli 1907, Pfandprotokoll St. Gallen, Bd. 36, Seite 57, alle lastend auf der Liegenschaft Kat. Nr. 2712 an der Laimatstrasse 32, St. Gallen; erster Schuldner: Frl. Rosa Brägger, von Kirchberg, in St. Gallen; erster Gläubiger für Titel Nr. 19667 und 19668: Frau Ida Jungwirth-Brägger, in Tahlat-St. Gallen; erster Gläubiger für Titel Nrn. 19669 und 19670: Joh. Emil Brägger, Zeichner, in St. Gallen; heutiger Schuldner: Ernst Graf, St. Gallen; heutige Gläubiger: die ursprünglichen, werden vermisst.

Der allfällige Inhaber wird aufgefordert, die Titel innert der Frist von einem Jahre seit dieser Auskündung beim Bezirksgerichtspräsidium St. Gallen vorzuweisen, ansonst sie als kraftlos erklärt werden. (W 410³)

St. Gallen, den 3. Oktober 1930.

Bezirksgerichtskanzlei St. Gallen.

Der Kaufschuldversicherungsbrief Nr. 2337, d. d. 5. April 1897, von Fr. 2900, Pfandprotokoll Bruggen, Bd. 10, Seite 21, lastend auf der Liegenschaft Kat. Nr 2289, Tobel 12, Bruggen-St. Gallen, und lautend auf Hrch. Looser-Bänziger, Ascona (Tessin) (ursprünglich Alb. Kuhn-Bänziger, Gemeindeammann, Nesslau), als Gläubiger, und Johs. Solenthaler, Landwirt, Tobel-Bruggen, als Schuldner, und der 3. Schuldbrief von Fr. 1153.75 (ursprünglich Fr. 2800), d. d. 11. April 1919, Pfandprotokoll St. Fiden, Bd. 27, Seite 550, Nr. 112, lastend auf der Liegenschaft Kat. Nr. 996, Espenmoosstrasse 12, St. Gallen O, und lautend auf August Lutz, kant. Schutzaufsichtsbeamter, St. Gallen, als Gläubiger und Schuldner (ursprünglicher Schuldner: Franz Josef Jäger, Stickfabrikant), werden vermisst.

Der allfällige Inhaber wird aufgefordert, die Titel innert der Frist von einem Jahre seit dieser Auskündung beim Bezirksgerichtspräsidium St. Gallen vorzuweisen, ansonst sie als kraftlos erklärt werden. (W 378²)

St. Gallen, den 12. September 1930.

Bezirksgerichtskanzlei St. Gallen.

Tribunal de première instance de Genève

Première insertion

Nous, président du Tribunal de première instance, sommons le détenteur inconnu de l'action nominative, transmissible par endossement, n° 13, de la Société immobilière Genthod-Port, société anonyme, de la produire et de la déposer en notre greffe, dans le délai de trois ans à partir de la première publication du présent avis. Faute de quoi, l'annulation en sera prononcée.

Tribunal de première instance de Genève:

S. 10. **Aug. Bernoud.** (W 411³)

Le président du Tribunal civil I de Neuchâtel somme le détenteur inconnu des obligations ci-dessous de produire ces titres dans un délai de trois ans expirant le 15 avril 1933, au Greffe du Tribunal I de Neuchâtel, faute de quoi l'annulation en sera prononcée: Canton de Neuchâtel, Emprunt 1899, feuilles de capital des obligations 4 %, de fr. 1000 chacune, n°s 285, 287, et 288; Canton de Neuchâtel, Emprunt 1907, feuilles de capital des obligations 4 %, de fr. 500 chacune, N°s 3044, 3046, 3047 et 3048; Canton de Neuchâtel, Emprunt 1921, obligation 6 %, de fr. 500, N° 2522.

Neuchâtel, le 1er avril 1930. (W 160¹)

Le président du Tribunal I: (signé) **Edm. Berthoud.**

La Pretura di Locarno diffida lo sconosciuto possessore delle 4 obbligazioni n^i 674, 860, 881, 884, Società Elettrica Locarnese, 4 %, da nominali fr. 500 cadauna, senza il relativo foglio cedole, conservato, a volerle produrre alla Pretura stessa entro il 5 ottobre 1933, sotto comminatoria dell'ammortizzazione. (W 387¹)

Locarno, 18 settembre 1930. Per la Pretura:
P. Masa, segr. agg.

Handelsregister — Registre du commerce — Registro di commercio

I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale

Zürich — Zurich — Zurigo

1930. 29. September. Unter der Firma **Wohnhotel-Genossenschaft Winterthur** hat sich, mit Sitz in Winterthur, am 17. September 1930 eine Genossenschaft gebildet. Ihr Zweck ist die Erstellung eines oder mehrerer Wohnhotels, um dadurch inshesondere alleinstehenden erwerbstätigen Frauen ein unabhängiges und billiges Heim und in einer spätern Etappe Ehepaaren gesunde Kleinstwohnungen schaffen zu können. Mitglied der Genossenschaft kann auf schriftliche Anmeldung hin jede volljährige, handlungsfähige Person, sowie jede juristische Person werden, welche mindestens einen, auf den Namen lautenden, Anteilschein im Betrage von Fr. 100 übernimmt und har einhezahlt. Ueber die Aufnahme heschliesst der Vorstand. Die Uehertragung von Anteilscheinen unterliegt der Zustimmung des Vorstandes. Der Austritt kann auf mindestens dreimonatliche schriftliche Kündigung hin, je auf Ende eines Geschäfts-(Kalender-)Jahres erfolgen. Die Mitgliedschaft erlischt ferner durch Tod und Ausschluss. Ausscheidende Genossenschafter bzw. deren Erhen hahen Anspruch auf Rückzahlung ihrer Anteilscheine nach Massgahe der Bilanz des Austrittsjahres, höchstens jedoch zum Nennwerte. Mit der Mitgliedschaft erlischt auch jeder Anspruch auf das Genossenschaftsvermögen. Für die Aufstellung der Bilanz sind die Bestimmungen des Art. 656 O. R. massgehend. Ueher die Verzinsung des Anteilkapitals sowie über die Verwendung des Reingewinnes beschliesst jeweils die Generalversammlung. Für die Verhindlichkeiten der Genossenschaft haftet lediglich das Genossenschaftsvermögen; jede persönliche Haftbarkeit der einzelnen Mitglieder hiefür ist ausgeschlossen. Die Organe der Genossenschaft sind: die Generalversammlung, der Vorstand von 5 Mitgliedern und die Kontrollstelle. Der Vorstand vertritt die Genossenschaft nach aussen und es führt der Präsident kollektiv mit je einem der übrigen Vorstandsmitglieder die rechtsverhindliche Unterschrift. Der Vorstand besteht zurzeit aus: Emmy Lüscher-Müller, Hausfrau, von Kölliken (Aargau), Präsidentin; Elisaheth Studer-v. Goumoëns, Hausfrau, von Winterthur; Alhert Bodmer, Ingenieur, von Zürich; Pierre E. Soutter, Ingenieur, von Aigle, und Paul Walty, Architekt, von Dürrenäsch (Aargau); alle in Winterthur. Geschäftslokal: Hermann Götzstrasse 10.

29. September. **«Rewag» Reklame-Personenwage A.-G.,** in Zürich (S. H. A. B. Nr. 57 vom 10. März 1930, Seite 510). In ihrer ausserordentlichen Generalversammlung vom 24. September 1930 hahen die Aktionäre die Volleinzahlung ihres Fr. 250,000 hetragenden Aktienkapitals konstatiert. Ferner wurde die Erhöhung des Aktienkapitals auf Fr. 1,000,000 heschlossen und durchgeführt durch Ausgahe und Volleinzahlung von 750 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Endlich wurde die Umwandlung der bisherigen 500 Namenaktien zu je Fr. 500 in 250 Inhaheraktien zu Fr. 1000 beschlossen und die Statuten einer Partialrevision unterzogen. Es heträgt nun das Aktienkapital der Gesellschaft Fr. 1,000,000, zerfallend in 1000 auf den Inhaher lautende, voll einhezahlte Aktien zu Fr. 1000. Die weitern statutarischen Aenderungen herühren die bisher publizierten Bestimmungen nicht.

Reklame- und Verkaufsorganisation. — 29. September. Carl Pfannendörfer, hadischer Staatsangehöriger, in Zürich 8, und Dr. Otto Peter, von Zürich, in Zürich 4, hahen unter der Firma **Pfannendörfer & Co.,** in Zürich 1, eine Kommanditgesellschaft eingegangen, welche am 1. Oktober 1930 ihren Anfang nimmt. Unheschränkt haftender Gesellschafter ist Carl Pfannendörfer und Kommanditär ist Dr. Otto Peter mit dem Betrage von Fr. 6000. Reklame- und Verkaufsorganisation. Sonnenquai 3, zum Bellevue.

29. September. Ernst Wipf, von Marthalen, in Winterthur 1, Alice Baumgartner, von Stein (St. Gallen), und Anna Wipf, von Marthalen, beide in Winterthur, haben unter der Firma **E. Wipf & Cie. Libraria Verlagsgesellschaft Winterthur,** in Winterthur 1, eine Kommanditgesellschaft eingegangen, welche am 1. Oktober 1930 ihren Anfang nimmt. Unbeschränkt haftender Gesellschafter ist: Ernst Wipf und Kommanditärinnen sind Alice Baumgartner und Anna Wipf je mit dem Betrage von Fr. 1000. Verlag und Vertrieb populär-wissenschaftlicher und anderer volkstümlicher Bücher. Giesserstrasse 9.

Hochfrequenz-Apparate. — 29. Septemher. Emil Frei, von Affoltern a. A., in Zürich 6, und Ludwig Leonhard, deutscher Staatsangehöriger, in Mannheim, haben unter der Firma **Frei & Leonhard,** in Zürich 6, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Oktoher 1930 ihren Anfang nimmt. Vertrieh von Hochfrequenz-Apparaten. Nordstrasse 116.

Verbandstoffe. — 29. September. Inhaber der Firma **Erhard Gysin-Walti, vormals Gotthilf Deuber-Keller,** in Dietikon, ist Erhard Gysin-Walti, von Wittenshurg (Baselland), in Dietikon. Fabrikation und Vertrieb von Verhandstoffen. Weingartenstrasse 12.

Goldschmiede-Werkstätte. — 29. September. Inhaber der Firma **Robert Langemann,** in Zürich 1, ist Rohert Langemann, von Zürich, in Zürich 1. Goldschmiede-Werkstätte. Schlossergasse 1.

Baugeschäft, Immobilienverkehr. — 29. Septemher. Aus der Kollektivgesellschaft unter der Firma **Bonomo, Jäger & Piccolin,** in Schwamendingen (S. H. A. B. Nr. 29 vom 5. Februar 1930, Seite 252), ist der Gesellschafter Walter Jäger ausgetreten. Die Firma wird daher abgeändert auf **Bonomo & Piccolin.**

29. September. **Discont-Credit A.-G. (Escompte-Crédit S. A.) (Disconto Credito S. A.),** in Zürich (S. H. A. B. Nr. 229 vom 1. Oktober 1930, Seite 2000), mit Zweigniederlassung in Genf. Die Unterschrift des Verwaltungsratsmitgliedes Dr. Leo Gerstle ist erloschen. Der Verwaltungsrat hat dagegen seinem Vizepräsidenten Dr. Wilhelm Kleemann, in Berlin, Kollektivunterschrift erteilt. Er zeichnet mit einem andern Unterschriftsberechtigten der Gesellschaft.

Textiltechnische Neuerungen. — 29. September. **Thoma & Co. Aktiengesellschaft,** in Zürich (S. H. A. B. Nr. 123 vom 28. Mai 1930, Seite 1140). Als weitere Verwaltungsratsmitglieder wurden gewählt: Giuseppe L. Gherzi, Ingenieur, von und in Novara (Italien); und Eugen J. Müller, Direktor, von Neukirch a. d. Thur, in Zürich 8. Die Genannten führen Kol-

lektivunterschrift. Das bisherige einzige Verwaltungsratsmitglied Heinrich Thoma ist nunmehr Präsident und führt an Stelle der bisherigen Einzelunterschrift nun Kollektivunterschrift. Der Verwaltungsrat erteilt Einzelprokura an Frl. Henny Juda, deutsche Staatsangehörige, in Zürich. Geschäftslokal: Löwenstrasse 1, Zürich 1.

29. September. **Leder- & Schuh-Aktiengesellschaft,** in Zürich (S. H. A. B. Nr. 237 vom 10. Oktober 1929, Seite 2034). Oberst Eduard Sulzer ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; dessen Unterschrift ist damit erloschen. An seiner Stelle wurde neu als einziger Verwaltungsrat gewählt: Dr. Max Schneider, Rechtsanwalt, von Hinwil, in Zürich. Der Genannte führt wie bisher Einzelunterschrift.

29. September. **Landwirtschaftliche Genossenschaft Maschwanden,** in Maschwanden (S. H. A. B. Nr. 21 vom 27. Januar 1930, Seite 187). In der Generalversammlung vom 18. Mai 1930 haben die Mitglieder dieser Genossenschaft eine teilweise Revision ihrer Statuten beschlossen, wodurch die bisher publizierten Bestimmungen folgende Aenderung erfahren: Die Mitgliedschaft bei der Landw. Genossenschaft Maschwanden bedingt zugleich die Mitgliedschaft bei der «Genossenschaftsbäckerei Mettmenstetten», in Mettmenstetten.

29. September. **Gemeindestube Töss,** in Winterthur (S. H. A. B. Nr. 275 vom 22. November 1924, Seite 1913). Dr. med. Hans Widmer, Werner Huber und Luise Huber sind aus dem Vorstand dieser Genossenschaft ausgeschieden; die Unterschrift des erstern ist erloschen. Jakob Schneider ist nunmehr Vizepräsident und Bibliothekar, und neu wurden in den Vorstand gewählt: Paul Peter, Kassier, von Winterthur, als Präsident; Lina Schnieper, Bureauangestellte, von Ballwil (Luzern), als Aktuarin, und Heinrich Bosshard, Bezirksrichter, von Uster, als Beisitzer; alle in Winterthur-Töss. Der Präsident zeichnet mit dem Vizepräsident, Aktuar oder Quästor zu zweien kollektiv.

Wurstfabrik, Metzgerei. — 29. September. Firma **Otto Ruff,** in Zürich 3 (S. H. A. B. Nr. 3 vom 5. Januar 1927, Seite 19), mit Zweigniederlassung in Luzern. Die Kollektivprokura des Dr. Ernst Himmel wird anmit gelöscht.

Hotel. — 29. September. In der Firma **P. Elwert,** in Zürich 1 (S. H. A. B. Nr. 234 vom 5. Oktober 1928, Seite 1905), ist die Prokura von Paul Elwert, jr., erloschen.

Verwaltung von Beteiligungen. — 29. September. Die Firma **Salia Aktiengesellschaft,** in Zürich (S. H. A. B. Nr. 76 vom 30. März 1928, Seite 634), verzeigt als nunmehriges Geschäftslokal: Talstrasse 11, Zürich 1. Die Unterschrift von Eduard Sulzer ist infolge Todes erloschen.

Beseitigung von Konkurrenzverhältnissen in der Zementindustrie usw. — 29. September. Die Firma **E. G. Portland Zürich,** Genossenschaft, mit Sitz in Zürich (S. H. A. B. Nr. 217 vom 17. September 1929, Seite 1885), verzeigt als nunmehriges Geschäftslokal: Talstrasse Nr. 83, Zürich 1.

Erhaltung der schweiz. Kalkindustrie. — 29. September. Die Firma **A.-G. Kalk,** in Zürich (S. H. A. B. Nr. 162 vom 13. Juli 1928, Seite 1381), verzeigt als nunmehriges Geschäftslokal: Talstrasse 83, Zürich 1.

29. September. Die Firma **Exporthaus Koelliker Aktiengesellschaft,** in Zürich (S. H. A. B. Nr. 150 vom 30. Juni 1927, Seite 1203), verzeigt als nunmehriges Geschäftslokal: Mutschellenstrasse 24, Zürich 2.

Viehhandel. — 29. September. Die Firma **Johannes Burkhalter,** in Zürich 4 (S. H. A. B. Nr. 93 vom 22. April 1922, Seite 779), Viehhandel, ist infolge Reduktion des Geschäftes und Verzichtes des Inhabers erloschen.

Verbandstoffe. — 29. September. Die Firma **Gotthilf Deuber-Keller,** in Dietikon (S. H. A. B. Nr. 255 vom 31. Oktober 1929, Seite 2174), Verbandstoffe, ist infolge Verkaufes des Geschäftes erloschen.

Möbelgeschäft. — 29. September. Die Firma **Willi Hummel,** in Winterthur 1 (S. H. A. B. Nr. 149 vom 28. Juni 1928, Seite 1273), Möbelgeschäft, ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

Textilmanufaktur. — 29. September. Die Firma **Thoma,** in Zürich 2 (S. H. A. B. Nr. 89 vom 17. April 1928, Seite 753), Textilmanufaktur, ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

Lebensmittel, Kolonialwaren usw. — 29. September. Die Firma **Emil Weber-Bruderer,** in Winterthur 1 (S. H. A. B. Nr. 262 vom 6. November 1923, Seite 2102), Lebensmitel, Spezerei- und Kolonialwaren, ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

29. September. Die **Sivistra Aktiengesellschaft in Liq. (Sivistra Société Anonyme en liq.) (Sivistra Società Anonima in liq.) (Sivistra Limited in liq.),** Verwaltung von Beteiligungen und Wertpapieren, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 228 vom 30. September 1929, Seite 1961), hat die Liqnidation beendigt. Diese Firma wird daher gelöscht.

Gipsergeschäft. — 29. September. Die Firma **Johann Guthauser,** in Horgen (S. H. A. B. Nr. 55 vom 7. März 1929, Seite 470), Gipsergeschäft, ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

Chemische Produkte für Schädlingsbekämpfung. — 30. September. Emil Erne, von Leibstadt (Aargau), in Zürich 3, und Heinrich Hasler, von Männedorf, in St. Gallen, haben unter der Firma **Erne & Co.,** in Zürich 2, eine Kommanditgesellschaft eingegangen, welche am 15. September 1930 ihren Anfang nahm. Unbeschränkt haftender Gesellschafter ist Emil Erne und Kommanditär ist Heinrich Hasler mit dem Betrage von Fr. 1000. Handel in chemischen Produkten für Schädlingsbekämpfung. Albisstrasse 34.

Haushaltungsartikel. — 30. September. Inhaber der Firma **Walter Bühler,** in Zürich 4, ist Walter Bühler, von Zürich, in Zürich 4. Vertrieb von Haushaltungs-Artikeln. Hardstrasse 3.

30. September. **Schweizerischer Musikpädagogischer Verband,** in Zürich (S. H. A. B. Nr. 159 vom 11. Juli 1927, Seite 1271). Josef Dobler ist aus dem Vorstand dieses Vereins ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde an des letztern Stelle als Vizepräsident gewählt: Emil Braun, Cellist, von Lenzburg und Basel, in Basel. Präsident oder Vizepräsident zeichnen je mit dem Protokollführer, dem französischen Sekretär, dem Kassier oder dem Bibliothekar zu zweien kollektiv.

Export von Schweizerfabrikaten usw. — 30. September. Die Kommanditgesellschaft unter der Firma **Illy & Co.,** in Zürich 2 (S. H. A. B. Nr. 235 vom 8. Oktober 1929, Seite 2018), verzeigt als nunmehriges Geschäftslokal: Albisstrasse 54.

30. September. **Textil-Aerographie A.-G.,** in Albisrieden (S. H. A. B. Nr. 279 vom 28. November 1929, Seite 2351). Die Prokura von Carl Aumann ist erloschen. Der Verwaltungsrat hat Kollektivprokura erteilt an Willy Keller, von Aarau, in Zürich. Der Direktor Karl Ewald wohnt nunmehr in Albisrieden.

Stickereien, Wäsche. — 30. September. Die Firma **Charles Rüegg & Co.,** in Meilen (S. H. A. B. Nr. 126 vom 1. Juni 1922, Seite 1062). Fabrikation von und Handel in Stickereien und Wäsche; unbeschränkt haftender Gesellschafter: Charles Rüegg; Kommanditärprokurist: Oskar Rüegg, ist infolge des am 5. Dezember 1924 erfolgten Todes des Oskar Rüegg und daheriger Auflösung dieser Kommanditgesellschaft erloschen. Die Liquidation ist durchgeführt.

30. September. Die Firma **Kummer, Grand Hotel Victoria,** in Zürich 1 (S. H. A. B. Nr. 40 vom 18. Februar 1929, Seite 338), Betrieb des Grand Hotel Victoria, ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

Farben, Lacke. — 30. September. Die Firma **Robert Kunz,** in Zürich 8 (S. H. A. B. Nr. 46 vom 24. Februar 1928, Seite 358), Vertretung in Farben und Lacken, ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

Weine, Spirituosen. — 30. September. Die Firma **Jules Ballin,** in Zürich 5 (S. H. A. B. Nr. 120 vom 26. Mai 1923, Seite 1051), Import und Agentur in Weinen und Spirituosen, wird infolge Aufgabe des Geschäftes und Todes des Inhabers im Ausland, von Amtes wegen gelöscht.

Seidenwaren usw. — 30. September. Die Firma **Leon Mincicof,** in Zürich 3 (S. H. A. B. Nr. 71 vom 26. März 1914, Seite 514), Seidenwaren, Broderies, Partiewaren, wird infolge Todes des Inhabers und Unauffindbarkeit der Erben von Amtes wegen gelöscht.

Vertretungen von Filmsfabriken. — 30. September. Die Firma **Paul Schmidt,** in Zürich 7 (S. H. A. B. Nr. 32 vom 8. Februar 1923, Seite 277), Vertretungen von Kino-Filmsfabriken, wird infolge Aufgabe des Geschäftes und unbekannten Aufenthaltes des Inhabers von Amtes wegen gelöscht.

Spielwaren. — 30. September. Die Firma **Walter Loepfe,** in Winterthur 1 (S. H. A. B. Nr. 198 vom 26. August 1929, Seite 1741), Spielwaren détail, ist infolge Association erloschen. Aktiven und Passiven gehen auf die Firma «Loepfe & Beck», in Winterthur 1, über.

Walter Loepfe, von Gaiserwald (St. Gallen), und Friedrich C. Beek, von Schaffhausen, beide in Winterthur, haben unter der Firma **Loepfe & Beck,** in Winterthur 1, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Oktober 1930 ihren Anfang nehmen wird. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der Firma «Walter Loepfe», in Winterthur 1. Spielwaren en détail. Marktgasse 1.

Gasthof, Fuhrhalterei. — 30. September. Die Firma **Ernst Blatter,** in Winterthur 1 (S. H. A. B. Nr. 36 vom 13. Februar 1929, Seite 308), Betrieb des Gathofes zum Hirschen und Fuhrhalterei, ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

1. Oktober. **Baugesellschaft Utoblick,** in Zürich (S. H. A. B. Nr. 279 vom 28. November 1929, Seite 2350). In ihrer ausserordentlichen Generalversammlung vom 20. August 1930 haben sich die Mitglieder dieser Genossenschaft neue Statuten gegeben. Gegenüber den bisher publizierten Bestimmungen ist als Aenderung zu konstatieren, dass die Unterschriftsführung in der Weise erfolgt, dass der Präsident oder der Vizepräsident je mit einem der übrigen Vorstandsmitglieder kollektiv zeichnet. Alfred Rüegg-Leemann, Emil Müller, Jakob Morf, Dr. Karl Brunner und Ernst Meier sind aus dem Vorstand ausgeschieden; deren Unterschriften sind damit erloschen. Neu wurden in den Vorstand gewählt: Arthur Gyger, Kaufmann, von Flums (St. Gallen), als Präsident; Adolf Fischer, Buchdrucker, von Meisterschwanden (Aargau), als Vizepräsident; Jakob Pfenninger, Kanzlist, von Zürich, als Aktuar; Walter Furrer, Kaufmann, von Winterthur, als Quästor, und Ernst Baumann, Verkäufer, von Stäfa; Hans Hirt, Techniker, von Münchenbuchsee, und Ernst Leisinger, Kanzlist, von Zürich, als Beisitzer; alle wohnhaft in Zürich. Geschäftslokal: Uhlandstrasse 9, Zürich 6.

Freiburg — Fribourg — Friburgo

Bureau de Bulle (district de la Gruyère)

Epicerie, tabacs. — 1930. 29 septembre. La raison **Paul Seeberger,** au Petit Bugle, épicerie, tabacs, à Bulle (F. o. s. du c. du 23 juin 1928, n° 145, page 1239), est radiée ensuite de renonciation du titulaire.

1er octobre. Sous la dénomination **de Société de Musique, de Gruyères,** il s'est formé, avec siège social, à Gruyères, suivant statuts du 27 juin 1930, une association ayant pour but l'étude de la musique, l'embellissement des fêtes religieuses et patriotiques et la solidarité, l'amitié entre les membres. La durée de la société est illimitée. Toute personne, d'au moins 16 ans, qui en fait la demande, peut être admise dans la société pourvu qu'elle s'engage à observer les statuts. On cesse de faire partie de la société par la démission, qui doit être adressée, par écrit et motivée au président; ou par l'exclusion. La caisse de la société est alimentée par les cotisations des membres actifs et passifs qui sont fixées par l'assemblée générale; par le produit des concerts, des soirées, par les subsides, les dons. Les sociétaires sont exonérés de toute responsabilité personnelle quant aux dettes de la société, celles-ci n'étant garantiés que par l'avoir social. La société est engagée vis-à-vis des tiers par la signature du président et du secrétaire collectivement. Les organes de la société sont l'assemblée générale, le comité. Pour la présente période Robert Gremion, chocolatier, de et à Gruyères, est président, et Casimir Castella, chocolatier, de et à Gruyères, fonctionne comme secrétaire.

Solothurn — Soleure — Soletta

Bureau Kriegstellen

Baugeschäft. — 1930. 1. Oktober. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma **Broggi & Bösiger,** Baugeschäft, mit Sitz in Herzogenbuchsee (eingetragen im Handelsregister des Amtsbezirkes Wangen und publiziert im S. H. A. B. Nr. 1 vom 3. Januar 1924) errichtete auf 1. Oktober 1930 unter derselben Benennung in Etziken (Solothurn), eine Zweigniederlassung. Für die Zweigniederlassung zeichnen beide Gesellschafter kollektiv. Hoch- und Tiefbauunternehmung. Bei der Station Etziken.

1. Oktober. Aus dem Vorstand der **Brunnengenossenschaft Aeschi,** in Aeschi (S. H. A. B. Nr. 69 vom 23. März 1929, Seite 600), ist **Albert Glutz** ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. An seiner Stelle wurde als Kassier gewählt: Fritz Ryser, von Walterswil (Bern), Landwirt, in Aeschi. Er führt kollektiv mit je einem der übrigen Zeichnungsberechtigten die rechtsverbindliche Unterschrift. Ferner wurde an Stelle des ausgeschiedenen Beisitzers Xaver Stampfli gewählt: Hans Voegeli, von Grafenried, Landwirt, in Aeschi, ohne Zeichnungsberechtigung.

Schreibbücherfabrik usw. — 1. Oktober. Aus der Kommanditgesellschaft **Walker, Bender & Cie.,** Schreibbücherfabrik und Bureaumaterialien, in Zuchwil (S. H. A. B. Nr. 84 vom 12. April 1929, Seite 747), sind die Kommanditäre Otto Walker-Flury und Ernst Walker-Ebner ausgeschieden. Ihre Kommanditbeteiligungen von Fr. 60,000 und Fr. 50,000 sind erloschen. Ferner ist Max Walker-Bartlome als unbeschränkt haftender Gesellschafter ausgeschieden, ist aber als Kommanditär mit dem Betrag von Fr. 60,000 in der Gesellschaft verblieben. Seine Unterschrift ist erloschen. Der unbeschränkt haftende Gesellschafter Samuel Bender-Schneider führt die Kommanditgesellschaft weiter unter der Firma **Bender & Cie.,** in Zuchwil.

Bureau Stadt Solothurn

1. Oktober. Die Einzelfirma **Walter Remund, Uhrenfabrik Herold, Nachf. von N. Willig-Humbert,** in Solothurn, Fabrikation und Handel in Uhren (S. H. A. B. Nr. 111 vom 13. Mai 1924, Seite 805), ist infolge Wegzuges des Inhabers erloschen und im Handelsregister gestrichen worden.

Eidg. Amt für geistiges Eigentum
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

Marken — Marques — Marche

Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni

Nr. 73276. — Hinterlegungsdatum: 10. Juli 1930, 15 Uhr.

Société de la Viscose Suisse, Fabrikation und Handel,
Emmenbrücke (Gemeinde Emmen, Schweiz).

Baumwolle, Flachs, Hanf, Jute und Wolle und aus solchen Gespinstfasern hergestellte Gespinste und Geflechte (ausgenommen Spitzen). Wollähnliche Kunstseidengarne, -Zwirne und -Bänder. Künstliches Stroh und künstliches Rosshaar (sog. Visca-Bändchen).

N° 73277. — Date de dépôt: 11 juillet 1930, 7 h.

Aux Aliments Naturistes „Alna S. A.“, commerce,
Genève (Suisse).

Tous produits alimentaires et spécialement flocons, biscuits et aliments naturistes. Articles de toilette, huiles, savons et produits similaires pour soins corporels.

N° 73278. — Date de dépôt: 28 juillet 1930, 17 h.

Aram K. Hissarlian, fabrication et commerce,
Granges (Suisse).

Montres et autres produits de l'horlogerie, bijouterie, machines parlantes, appareils photographiques et optiques, articles de réclame, pièces détachées et accessoires des articles sus-nommés.

MASSIS

N° 73279. — Date de dépôt: 4 août 1930, 13 h.

Les fils d'Etienne Huber, fabrication et commerce,
Lausanne (Suisse).

Produits contenant du menthol, savoir: pastilles, bonbons et articles pharmaceutiques.

MENTHOLA

Nr. 73280. — Hinterlegungsdatum: 12. August 1930, 18 Uhr.

Eduard Bürchler, Fabrikation und Handel,
Dietikon (Schweiz).

Milchprodukt.

Nr. 73281. — Hinterlegungsdatum: 12. August 1930, 19 Uhr.

Witwe Bertha Holzer, Fabrikation und Handel,
Frauenfeld (Schweiz).

Bitter.

«FERNET HOLZER»

N° 73282. — Date de dépôt: 12 août 1930, 18 h.

Mademoiselle **Pauline Arnould**, fabrication et commerce,
Lausanne (Suisse).

Produits de beauté et pour les soins du cuir chevelu.

Nr. 73283. — Hinterlegungsdatum: 15. August 1930, 19 Uhr.

Ernst Trümpy Aktiengesellschaft, Fabrikation und Handel,
Glarus (Schweiz).

Kurzwaren, Gummibänder, Hosenträger, Sockenhalter, Aermelhalter, Strumpfhalter, Strumpfhaltergürtel, Schweissblätter, Schweissblatt-Westen, Büstenhalter, baumwollene, kunstseidene, seidene, wollene Bänder und Litzen, Sammtband, Spitzen aller Art, Festons, Kleiderbesatz, Wäschebesatz, Schulterträger, Strumpfwaren, Tricotagen, Handarbeiten, Lampenschirmartikel.

Brillant

Nr. 73284. — Hinterlegungsdatum: 15. August 1930, 19 Uhr.

Ernst Trümpy Aktiengesellschaft, Fabrikation und Handel,
Glarus (Schweiz).

Kurzwaren, Gummibänder, Hosenträger, Sockenhalter, Aermelhalter, Strumpfhalter, Strumpfhaltergürtel, Schweissblätter, Schweissblatt-Westen, Büstenhalter, baumwollene, kunstseidene, seidene, wollene Bänder und Litzen, Sammtband, Spitzen aller Art, Festons, Kleiderbesatz, Wäschebesatz, Schulterträger, Strumpfwaren, Tricotagen, Handarbeiten, Lampenschirmartikel.

Fleuris

Nr. 73285. — Hinterlegungsdatum: 15. August 1930, 19 Uhr.

Ernst Trümpy Aktiengesellschaft, Fabrikation und Handel,
Glarus (Schweiz).

Kurzwaren, Gummibänder, Hosenträger, Sockenhalter, Aermelhalter, Strumpfhalter, Strumpfhaltergürtel, Schweissblätter, Schweissblatt-Westen, Büstenhalter, baumwollene, kunstseidene, seidene, wollene Bänder und Litzen, Sammtband, Spitzen aller Art, Festons, Kleiderbesatz, Wäschebesatz, Schulterträger, Strumpfwaren, Tricotagen, Handarbeiten, Lampenschirmartikel.

Muguet

Nr. 73286. — Hinterlegungsdatum: 15. August 1930, 19 Uhr.
Ernst Trümpy Aktiengesellschaft, Fabrikation und Handel,
Glarus (Schweiz).

Kurzwaren, Gummibänder, Hosenträger, Sockenhalter, Aermelhalter, Strumpfhalter, Strumpfhaltergürtel, Schweissblätter, Schweissblatt-Westen, Büstenhalter, baumwollene, kunstseidene, seidene, wollene Bänder und Litzen, Sammtband, Spitzen aller Art, Festons, Kleiderbesatz, Wäschebesatz, Schulterträger, Strumpfwaren, Tricotagen, Handarbeiten, Lampenschirmartikel.

Nero

Nr. 73287. — Hinterlegungsdatum: 15. August 1930, 19 Uhr.
Ernst Trümpy Aktiengesellschaft, Fabrikation und Handel,
Glarus (Schweiz).

Kurzwaren, Gummibänder, Hosenträger, Sockenhalter, Aermelhalter, Strumpfhalter, Strumpfhaltergürtel, Schweissblätter, Schweissblatt-Westen, Büstenhalter, baumwollene, kunstseidene, seidene, wollene Bänder und Litzen, Sammtband, Spitzen aller Art, Festons, Kleiderbesatz, Wäschebesatz, Schulterträger, Tricotagen, Handarbeiten, Lampenschirmartikel.

Rosemarie

N° 73288. — Date de dépôt: 21 août 1930, 21 h.
Hans Wilsdorf, fabrication et commerce,
Genève (Suisse).

Montres et parties de montres.

PRINCE CHARMING

N° 73289. — Date de dépôt: 21 août 1930, 21 h.
Hans Wilsdorf, fabrication et commerce,
Genève (Suisse).

Montres et parties de montres.

PRINCE IMPERIAL

N° 73290. — Date de dépôt: 21 août 1930, 21 h.
Hans Wilsdorf, fabrication et commerce,
Genève (Suisse).

Montres et parties de montres.

PRINCE ELEGANT

Nr. 73291. — Hinterlegungsdatum: 26. August 1930, 18 Uhr.
Sportartikel A. G., Fabrikation und Handel,
Basel (Schweiz).

Sportbekleidung jeder Art, ebenso auch Sportgeräte, Fette, Skiwachse und andere Sportartikel.

Sportag

N° 73292. — Date de dépôt: 27 août 1930, 17 h.
Société anonyme Les Fils de Numa Gagnebin, Fabrique d'horlogerie Numa, fabrication,
Tramelan-Dessus (Suisse).

Montres, parties de montres et étuis.

FLANDRIA

N° 73293. — Date de dépôt: 27 août 1930, 12 h.
André Schneider, fabrication et commerce,
La Chaux-de-Fonds (Suisse).

Appareils de T. S. F. et accessoires.

AUDIX

Nr. 73294. — Hinterlegungsdatum: 28. August 1930, 19 Uhr.
Rüfenacht-Weber vormals Joh. Weber, Fabrikation,
Balsthal (Schweiz).

Aufzucht- und Mastmehl für Kälber und Schweine.

„Favorit"

Nr. 73295. — Hinterlegungsdatum: 28. August 1930, 18¼ Uhr.
Franz Rosenfeld, Fabrikation und Handel,
Zürich (Schweiz).

Mäntel und Pelze.

N° 73296. — Date de dépôt: 29 août 1930, 19 h.
Frey & Co., Frey Uhren-Aktiengesellschaft (Frey & Co., Montres Frey, Société Anonyme), (Frey & Co., Frey Watch Co. Limited), fabrication,
Bienne (Suisse).
Montres et parties de montres.

CONVEX

N° 73297. — Date de dépôt: 29 août 1930, 19 h.
Frey & Co., Frey Uhren-Aktiengesellschaft (Frey & Co., Montres Frey, Société Anonyme), (Frey & Co., Frey Watch Co. Limited), fabrication,
Bienne (Suisse).
Montres et parties de montres.

MOD

Nr. 73298. — Hinterlegungsdatum: 29. August 1930, 14¼ Uhr.
Essig- & Senffabrik Bern A. G., Fabrikation und Handel,
Bern (Schweiz).
Zitronenhaltige Erzeugnisse, nämlich: Speiseessig und andere Essige, Limonaden, Sirup und andere Getränke, Mineralwasser, Erzeugnisse zum Einmachen und zur Herstellung von Getränken. Speise-Oele.

CITROSANO

Nr. 73299. — Hinterlegungsdatum: 29. August 1930, 14¼ Uhr.
Essig- & Senffabrik Bern A. G., Fabrikation und Handel,
Bern (Schweiz).
Speiseessig mit Citronensaft.

N° 73300. — Date de dépôt: 3 septembre 1930, 11 h.
Paul Meyrat, fabrication,
La Chaux-de-Fonds (Suisse).
Montres, parties de montres et étuis.

(Renouvellement de la marque n° 27158. Le délai de protection résultant du renouvellement de l'enregistrement antérieur court depuis le 11 mars 1930).

Nr. 73301. — Hinterlegungsdatum: 6. September 1930, 17 Uhr.
Hausherr & Cie., Fabrikation und Handel,
Bremgarten (Aargau, Schweiz).
Decatiertes Wollstrickgarn.

Nr. 73302. — Hinterlegungsdatum: 10. September 1930, 11 Uhr.
Stauffer & Co., Droguerie & Laboratorium „Monbijou", Fabrikation und Handel,
Bern (Schweiz).
Arzneimittel, diätetische Nährmittel, Desinfektionsmittel, Vertilgungsmittel für Pflanzen und Tiere, hygienische Präparate. Chemische Produkte für industrielle, wissenschaftliche, technische, photographische und landwirtschaftliche Zwecke, Feuerlöschmittel, Düngmittel. Parfümerien und kosmetische Mittel, Putzmittel, Wachse, Wichsen und Bohnermasse, Lederputz- und Lederkonservierungsmittel, Fleckenentfernungsmittel.

Monbijou

Nr. 73303. — Hinterlegungsdatum: 10. September 1930, 18¾ Uhr.
Gebhard Schwager, Fabrikation und Handel,
Zürich (Schweiz).
Reinigungsmittel für Zimmerdecken und Tapeten.

Renovi

N° 73304. — Date de dépôt: 23 septembre 1930, 14½ h.
Condor, Manufacture suisse de cycles et motocycles, fabrication,
Courfaivre (Suisse).

Tous produits, machines, appareils et articles divers entrant ou compris dans l'énumération suivante: Agriculture et horticulture, aiguilles, épingles et hameçons, arquebuserie et artillerie, bimbeloterie, bois, bonneterie, mercerie, bougies et chandelles, cannes et parapluies, caoutchouc, carrosserie et sellerie, céramique et verrerie, chapellerie et modes, chauffage et éclairage, chaussures, chaux, ciments, briques et tuiles, chocolats, cirages, confiserie et pâtisserie, conserves alimentaires, couleurs, vernis, cire et encaustique, coutellerie, cuirs et peaux, dentelles et tulles, eaux et poudres à nettoyer, électricité, encres, engrais, fils de coton, fils de laine, fils de lin, fils de soie, fils divers, gants, habillements, bijouterie et orfèvrerie, huiles et vinaigres, instruments de chirurgie et accessoires de pharmacie, instruments de musique et de précision, jouets, literie et ameublements, machines à coudre, machines agricoles, machines et appareils divers (à l'exception des métiers à tisser), métallurgie, objets d'art, papeterie et librairie, papiers à cigarettes, parfumerie, passementerie et boutons, pâtes alimentaires, photographie et lithographie, produits alimentaires, produits chimiques, produits pharmaceutiques et hygiéniques, produits vétérinaires, quincaillerie et outils, rubans, serrurerie et maréchalerie, teintures, apprêts, nettoyage de tissus, tissus de coton, tissus de laine, tissus de lin, tissus de soie, tissus divers, vins, vins mousseux.

Condor

(Renouvellement de la marque n° 28131 avec limitation des produits. Le délai de protection résultant du renouvellement de l'enregistrement antérieur court depuis le 23 septembre 1930).

N° 73305. — Date de dépôt: 23 septembre 1930, 14½ h.
Condor, Manufacture suisse de cycles et motocycles, fabrication,
Courfaivre (Suisse).

Tous produits, machines, appareils et articles divers entrant ou compris dans l'énumération suivante: Agriculture et horticulture, aiguilles, épingles et hameçons, arquebuserie et artillerie, articles pour fumeurs, bimbeloterie, bois, boissons, bonneterie et mercerie, bougies et chandelles, café, chicorée et thé, cannes et parapluies, caoutchouc, carrosserie et sellerie, céramique et verrerie, chapellerie et modes, chaussures, chaux, ciments, briques et tuiles, cirages, vernis, cire et encaustique, coutellerie, cuirs et peaux, dentelles et tulles, eaux-de-vie, eaux et poudre à nettoyer, électricité, encres, engrais, fils de coton, fils de laine, fils de lin, fils de soie, fils divers, gants, habillements, bijouterie et orfèvrerie, huiles et graisses, huiles et vinaigres, instruments de chirurgie et accessoires de pharmacie, instruments de musique et de précision, jouets, liqueurs et spiritueux, literie et ameublements, machines à coudre, machines agricoles, machines et appareils divers, objets d'art, papeterie et librairie, papiers à cigarettes, parfumerie, passementerie et boutons, pâtes alimentaires, photographie et lithographie, produits alimentaires (à l'exception des chocolats, cacaos et articles de confiserie), produits chimiques (à l'exception des couleurs), quincaillerie et outils, rubans, savons, serrurerie et maréchalerie, teintures, apprêts, nettoyage de tissus, tissus de coton, tissus de laine, tissus de lin, tissus de soie, tissus divers.

Delta

(Renouvellement de la marque n° 28132 avec limitation des produits. Le délai de protection résultant du renouvellement de l'enregistrement antérieur court depuis le 23 septembre 1930).

Transmissions — Uebertragungen

N° 70888. La Compagnie Commerciale (The Commercial Company), succursale de Genève, Eaux-Vives. — Transmission à Montre de Sport Genève S. A. (Geneva Sport Watch Ltd.), Genève (Suisse). — Enregistré le 20 septembre 1930, à 16 heures.

N° 30924, 51523. Urania Watch Co. Goschler & Co., Bienne. — Transmission à Oiser Szymanski, Montre Homis (Oiser Szymanski Homis Watch), Bienne (Suisse). — Enregistré le 13 septembre 1930, 8 heures.

Radiation — Löschung

Nr. 70947. (F. o. s. du c. n° 246 de 1929). Alpa S. A., Prilly près Lausanne. — Radiée le 24 septembre 1930 à la demande de la titulaire.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Canada — Modifications du tarif douanier

En nous référant à notre publication parue dans le numéro 220 de la Feuille officielle suisse du commerce, du 20 septembre 1930, nous indiquons ci-après les modifications du tarif douanier canadien qui sont de nature à intéresser plus spécialement l'exportation suisse telles qu'elles résultent des communications reçues par écrit du Consulat général de Suisse à Montréal (les anciens droits sont désignés entre parenthèses; les positions qui présentent des changements à la première publication sont marquées d'une astérisque).

Nous ajoutons que les marchandises suisses jouissent du traitement de la Nation la plus favorisée (droits du tarif intermédiaire et droits conventionnels).

N° du tarif	Désignation des marchandises	Tarif préférentiel britannique %	Tarif intermédiaire %	Tarif général %
367	Boîtes de montres et leurs parties, finies, ou non	20 (20)	45 (27 ½)	45 (30)
*424	Pompes à incendie, autres machines extinctrices d'incendie, appareils à main extincteurs d'incendie	22 ½ (exempt)	30 (15)	35 (25)
428	Tracteurs et leurs parties complètes, non dénommés ailleurs	exempt (exempt)	15[1]) (10)[1])	25 (15)
445 f	Dynamos, générateurs et transformateurs électriques non dénommés ailleurs, ainsi que leurs parties complètes	25 (15)	33⅓[3]) (25)[1])	37 ½ (27 ½)
445 g	Moteurs électriques, non dénommés ailleurs, ainsi que leurs parties complètes	25 (15)	33⅓[1]) (25)[1])	37 ½ (27 ½)
*523	Tissus entièrement de coton, ni blanchis, ni mercerisés, ni en couleurs, non dénommés ailleurs	17 ½	20[5])	25
		3 cents (12 ½)	plus par livre: 3 ½ cents[2]) (20)[2])	4 cents (22 ½)
523 a	Tissus entièrement de coton, blanchis ou mercerisés, non en couleurs, non dénommés ailleurs	20	22 ½[1])	27 ½
		3 cents (15)	plus par livre: 3 ½ cents[1]) (22 ½)[1])	4 cents (25)
*523 b	Tissus entièrement de coton, imprimés, teints ou en couleurs, non dénommés ailleurs	22 ½	27 ½[2])	32 ½
		3 cents (20)	plus par livre: 3 ½ cents[2]) (25)[2])	4 cents (27 ½)
*523 e	Tissus entièrement de coton, à poil coupé, non dénommés ailleurs	22 ½	27 ½[4])	32 ½
		3 cents (17 ½)	plus par livre: 3 ½ cents[4]) (25)[4])	4 cents (30)
*529	Broderies, dentelles, filets, tulle-bobin, non dénommés ailleurs, franges et glands; tous ces articles étant entièrement de coton	20	27 ½[2])	30
		3 cents (20)	plus par livre: 3 ½ cents[2]) (27 ½)[2])	4 cents (30)
*532	Vêtements et articles faits de tissu, et tous articles en matières textiles, entièrement ou partiellement ouvrés, composés entièrement de coton, non dénommés ailleurs; tissus entièrement de coton, enduits ou imprégnés, non dénommés ailleurs	25	30[5])	35
		3 cents (22 ½)	plus par livre: 3 ½ cents[2]) (25)[2])	4 cents (30)
542 a	Etoffes tissées ou tressées, n'excédant pas 12 pouces de largeur, entièrement ou partiellement de fibres végétales, non dénommées ailleurs, ne contenant ni soie, ni soie artificielle, ni laine	25 (20)	27 ½[2]) (27 ½)[2])	35 (30)
548	Vêtements et articles faits de tissu, et tous articles en matières textiles, entièrement ou partiellement ouvrés, composés entièrement ou partiellement de fibres végétales, mais ne contenant pas de laine, non dénommés ailleurs; tissus enduits ou imprégnés, composés entièrement ou partiellement de fibres végétales mais ne contenant ni soie, ni soie artificielle, ni laine, non dénommés ailleurs	25	30[2])	35
		3 cents (22 ½)	plus par livre: 3 ½ cents[2]) (30)[2])	4 cents (35)
*554 b	Etoffes tissées, composées entièrement ou en partie de laine ou de poil, non dénommées ailleurs	27 ½	35[2])	40
		25 cents (22 ½)	plus par livre: 30 cents[2]) (30)[2])	35 cents (35)
*555	Vêtements et articles faits de tissu, ainsi que tous articles en matière textile, entièrement ou partiellement manufacturés, composés entièrement ou partiellement de laine ou de poil, mais dont la substance de principale valeur n'est pas la soie, ni la soie artificielle, non dénommés ailleurs; tissus enduits ou imprégnés, composés entièrement ou partiellement de laine ou de poil, mais ne contenant pas de la soie ni de la soie artificielle, non dénommés ailleurs	30	40[2])	40
		25 cents (27 ½)	plus par livre: 32 ½ cents[2]) (35)[2])	35 cents (35)

[1]) Droit conventionnel = Tarif intermédiaire réduit de 10 %.
[2]) Pour quelques articles droit conventionnel = Tarif intermédiaire réduit de 10 %.
[3]) Droit conventionnel = Tarif intermédiaire réduit de 10 ou 15 %.
[4]) Droit conventionnel de 20 % pour les articles de 24 pouces ou moins de largeur. Pour les autres articles = Tarif intermédiaire réduit de 10 %.
[5]) Droit conventionnel 27 ½ % (droit fixe).

N° du tarif	Désignation des marchandises	Tarif préférentiel britannique %	Tarif intermédiaire %	Tarif général %
558 b	Boudinages, filés et chaînes de tissage, entièrement de soie artificielle ou fibres similaires, obtenus par des procédés chimiques à l'état de fil simple, non en couleurs	25	30	35
		En aucun cas, le droit ne pourra toutefois être inférieur à 28 cents par livre		
		(12 ½)	(17 ½)	(20)
558 d	Boudinages, filés et chaînes de tissage, entièrement ou partiellement en soie artificielle ou fibres végétales similaires, obtenus par des procédés chimiques, non dénommés ailleurs, y compris fils, cordes ou cordonnets à coudre, à broder ou autres fins, ne contenant pas de soie	25	30	35
		En aucun cas, le droit ne pourra toutefois être inférieur à 28 cents par livre		
		(17 ½)	(22 ½)	(25)
*560 a	Tissus entièrement ou partiellement en soie, ne contenant pas de laine, non compris les tissus dont la majeure partie du poids est de soie artificielle, non dénommés ailleurs	27 ½ (17 ½)	40[1]) (32 ½)[1])	45 (35)
*561	Tissus entièrement ou partiellement de soie artificielle ou de fibres similaires obtenus par des procédés chimiques, ne contenant pas de laine, non compris les tissus dont la majeure partie du poids est de soie, non dénommés ailleurs	27 ½	40	45
		30 cents (17 ½)	plus par livre: 40 cents (32 ½)	40 cents (35)
*565	Broderies, dentelles, tresses, cordons, chenille, garniture (gimp), franges, glands, contenant ou non du bouillon, filets et tulle-bobin, non dénommés ailleurs	25	32 ½[2])	35
565	Les mouchoirs, taies d'oreillers et rideaux ne sont plus dédouanés sous cette position.			
567	Vêtements et articles faits de tissu, ainsi que tous articles en matières textiles, entièrement ou partiellement ouvrés, non dénommés ailleurs, dont la substance de principale valeur est la soie; tissus enduits ou imprégnés, non dénommés ailleurs, composés entièrement ou partiellement de soie	27 ½ (30)	30[2]) (35)[2])	45 (37 ½)
567 a	Vêtements et articles faits de tissu et tous articles en matières textiles, entièrement ou partiellement ouvrés, non dénommés ailleurs, dont la substance de principale valeur est la soie artificielle ou des fibres végétales similaires, obtenus par des procédés chimiques; tissus enduits ou imprégnés, non dénommés ailleurs, composés entièrement ou partiellement de soie artificielle ou de fibres végétales similaires, obtenus par des procédés chimiques, mais ne contenant pas de soie	30 (30)	40[2]) (35)[2])	50 (37 ½)
*568	Vêtements tricotés, sous-vêtements tricotés et articles tricotés, non dénommés ailleurs	25 (20)	25[6]) (30)[6])	45 (35)
*568 a	Bas et chaussettes de tout genre	30	32 ½[1])	35
		plus pour chaque douzaine de paires:		
		$ 1 (15)	$ 1.35[1]) (30)[1])	$ 1.50 (35)
*568 b	Gants et mitaines de toutes espèces (anciennes positions 627 et 627a)	25 (22 ½ et 15)	25[6]) (30 et 25)	45 (35 et 30)
611	Chaussures à semelles chevillées ou fixées au fil métallique et non cousues, à semelles non débordantes	15 (15)	25 (22 ½)	35 (25)
*611 a	Chaussures, pantoufles et fausses semelles de toutes matières, non dénommés ailleurs	25 (17 ½)	35 (27 ½)	40 (30)
*647	Bijouterie de toutes matières, pour la parure, non dénommés ailleurs	30 (22 ½)	37 ½[1]) (30)[1])	45 (35)

La Division du commerce du Département fédéral de l'Economie publique fournira volontiers des renseignements complémentaires sur les nouveaux droits canadiens aux intéressés qui en feront la demande. 231. 3. 10. 30.

[1]) Droit conventionnel = Tarif intermédiaire réduit de 10 %.
[2]) Pour quelques articles droit conventionnel = Tarif intermédiaire réduit de 10 %.
[5]) Droit conventionnel 27 ½ % (droit fixe).
[6]) Droit conventionnel 25 % (droit fixe).

Internationaler Postgiroverkehr — Service international des virements postaux

Ueberweisungskurse vom 3. Oktober an — Cours de réduction à partir du 3 octobre

Belgien Fr. 71. 95; Dänemark Fr. 138. —; Freie Stadt Danzig Fr. 100. 40; Deutschland Fr. 122. 75; Frankreich Fr. 20. 24; Italien Fr. 27. 05; Jugoslawien Fr. 9. 14; Luxemburg Fr. 14. 45; Niederlande Fr. 207. 95; Oesterreich Fr. 72. 80; Polen Fr. 57. 85; Schweden Fr. 138. 50; Tschechoslowakei Fr. 15. 31; Ungarn Fr. 90. 25; Marokko Fr. 20. 24; Grossbritannien Fr. 25. 10.

Die Anpassung an die Kursschwankungen bleibt vorbehalten. — L'adaption aux fluctuations des cours demeure réservée.

Postscheckverkehr — Chèques postaux

Nr. 39. Neue Beitritte — 27. IX. 1930. — Nouvelles adhésions

Aarau: VI. 1448 Aarg. Bankpersonalverband. **Aarburg:** Vb. 221 Fussballklub Oftringen-Aarburg. **Alt St. Johann:** IX. 1995 Koller, Joh., Sebuhhandlung. **Arzo:** XIa. 1829 Ferrari, Alessandro. **Baden:** VIII. 18285 Zentral- & Ostschweiz. Kranken- & Unfallkasse, Sektion Baden. **Balgach:** IX. 3473 Kath. Schnipflegschaft. **Balsthal:** Va. 577 Schwestern Stählin, Tuchhandlung. **Basel:** V. 10097 Anderwert-Heinzelmann, M., Frau. — V. 9710 Dietrich, Robert. — V. 530 Hipp-Stuber, W., Malergeschäft. — V. 9662 Hügin-

Harr, R. — V. 10459 Löliger-Ducommun, W., dipl. Bücherexperte V. S. B. — V. 9516 Morin, Claudine, Frivolités. — V. 10438 Proletarischer Freidenkerbund. — V. 9627 Schiessl, Marie. — V. 10460 Stadt-Jodler Basel. — V. 10461 Stumpp, N., Philips-Radio-Vertrieb. — V. 10458 Unione sportiva ticinese. **Bern:** III. 7889 Blaser, J., Sattler und Tapezierer. — III. 7899 Bayer, Josef, Installateur. — III. 7329 Einkaufsgenossenschaft für das schweiz. Autogewerbe « Esa ». — III. 7898 Ess, Ferd., Sohn. — III. 7893 Gerber, Karl, Rolladengeschäft. — III. 6813 Krähenbühl, Fritz, Vulkanisieranstalt. — III. 7586 Lüthi, Friedrich, Sattlerei und Tapezererwerkstatt. — III. 2327 Märki, Fritz, Schneidermeister. — III. 7882 Neno A.-G. — III. 7894 Roth, A., Teppichhandarbeiten. — III. 7890 Schubert, A., coiffeur. **Biel:** IVa. 2349 Verein schweiz. Gymnasiallehrer. **Binningen:** V. 10449 Krähenbühl-Gloor, Gottfried. **Birsfelden:** V. 10446 1. Kantonalturnfest beider Basel 1931. **Bombinasco:** XIa. 1737 « Preventorium », villa S. Teresina. **Bonstetten:** VIII. 18321 Koch, Otto, Landw. Maschinen. **Brügg:** IVa. 2348 Elektrische Anlage. **Burgdorf:** IIIb. 837 A.-G. für Elektrische Installationen und sanitäre Anlagen. — IIIb. 835 Bichsel, Hans. **Chiasso:** XIa. 1836 Regia agenzia consolare italiana. **Colombier (N.):** IV. 1314 Sciboz, Alfred, combustibles. **Davos:** VIII. 18340 Tittmann, Willy, Buchhalter. **Diessenhofen:** VIIIa. 1602 Gutknecht, Jakob, Akordant, Nr. 364. **Dietikon:** VIII. 18287 Frey, Emmy. — VIII. 16124 Tiefenbacher, Josef, Central-Garage. **Dombresson:** IV. 1834 Jeanbourquin, Louis, fabrique de pignons. **Dornach:** V. 10431 Wiesler, H., & Söhne, Mech. Schreinerei. **Erlenbach:** VIII. 18331 Hess, Heinrich, Kaminfeger- und Dachdeckergeschäft. **Fribourg:** IIa. 1077 Berset, Louis, boucher. — IIa. 1074 Capitole Cinéma-Théâtre S. A. — IIa. 1075 Collecte de dotation du Fonds de secours pour dommages non-assurables. — IIa. 1078 Depuoz, Joseph, avocat. — IIa. 1079 Rast, John, chanoine, recteur de l'Eglise de Notre-Dame. — IIa. 1081 Percepteur de l'impôt Granges-Paccot. **Genève:** I. 3374 Arlaud, Marcel, commissions, représentations. — I. 1917 Barbezat, C. Alpbonse. — I. 2258 Chromage, société anonyme pour le chromage des métaux. — I. 819 Commission électorale du parti sociaiiste genevois. — I. 3371 Eglise évangélique suisse-allemande. — I. 3373 Jichlinski, S., médecin, chirurgien. — I. 4197 Kofman, Bernard, musique. — I. 3843 Roussy, Albert E., maître au collège. — I. 4038 Section littéraire de l'association des commis de Genève. **Geneveys s. C.:** IV. 1271 Prêtre frères « Lustreart », fabrique d'objets d'art. **Glarus:** IXa. 923 Oertly & Co. **Goldingen:** IX. 874 Gemeindekassieramt & Gemeindekanzlei. **Gossau (St. G.):** IX. 5085 Vollenweider, Hedi, Frau. **Gontenschwil:** VI. 3444 Haller, Walter, Futterversand « Vollkraft ». **Granges-Paccot v. Fribourg.** **Gümligen:** III. 7888 Kindergarten-Verein. **Häusienen (Thg.):** VIIIc. 1373 Mäder & Steck, Sägerei und Holzhandlung, Aumühle. **Hindelbank:** IIIb. 834 Ornitholog. Verein. **Kempttal:** VIII. 12191 Boos, M., z. Neumühle. **Küsnacht (Zch.):** VIII. 11870 Koller-Brunner, F., Kaufm. — VIII. 18317 Rüegg, J., Notar-Substitut. **Langnau i. E.:** III. 5431 Labiko Leuchtwegweiser A.-G. **Laupen:** III. 7887 Schweizer Radio Illustrierte, Druck und Verlag. **Lausanne:** II. 4658 Blanc-Décosterd, R., transports. — II. 4664 Bosshard, E., papeterie technique. — II. 4653 Campiche, Ulysse. — II. 3525 Desponds, Charles, gérances. — II. 1649 Joseph, Robert, représentant Senking, A.-G. — II. 4665 Kilchenmann, Bruno, fils. — II. 4659 Meuli, E. — II. 4661 Oswald, Wilh., Dr. jur., correspondant de journaux, Tribunal fédéral. — II. 4663 Preiswerk, Heidi, Delle. — II. 4660 Rigond, John, fromages. — II. 3418 Rothen, Ernest, équipements électriques pour automobiles. — II. 2039 Studer, W. — II. 4654 Zolla, Jean, entreprise générale du bâtiment et béton armé. **Leissigen:** III. 7895 Steuri, Willi, Fabrikation elektr. Heizapparate. **Liestal:** V. 10443 Baselbieter-Kränzchen I. O. O. F. — V. 5498 Thommen, Hans, Parfümerie « Oris ». **Lommiswil:** Va. 1122 Katholischer Ortsverein, Kirchenbau. **Lugano:** XIa. 1835 Enderlin, Adolfo. — XIa. 1837 Gobbi, Ermanno, rappresentante. **Lützelflüh:** IIIb. 836 Zahnärztliche Klinik Hugo Burger. **Luzern:** VII. 108 Crivelli & Cie., Bank, Liquidator Franz Müller-Schuler. — VII. 4643 Wenger, Paul, Kürschner.. — VII. 3661 Zäch, O., Kaufmann. **Lyss:** III. 7892 Knecht-Arn, privat. **Migliegliа:** XIa. 1143 Cassa comunale. **Moutier:** IVa. 1949 Bourquin, Matbilde, Melle., primeurs. **Münchwilen:** VIIIc. 1372 Greuter, Carl, Stickerei und Strickerei. **Neuchâtel:** IV. 572 Grandjean, Arnold, S. A. pour la vente au détail des cycles, motos et accessoires. **Neuhausen:** VIIIa. 1603 Wenger & Wanner, Aazheim. — VIIIa. 1604 Verband der Geschäftslente Neuhausen. **Nidau:** IVa. 2337 Verein bernischer Bezirksbeamter. **Oerlikon:** VIII. 14268 Pamato, H., Rest. zum Kohlenhof, Kohlen und Brennbolz. — VIII. 12018 Tambourен-Verein Oerlikon-Seebach. **Oftringen:** Vb. 221 Fussballklub Oftringen-Aarburg. **Olten:** VII. 3944 Nietlispach, J. — Vb. 581 Solida-Versandhaus A. Schwegler. **Peseux:** IV. 30 Gauthey, Marcel, propriétaire-viticulteur. **Rüfenacht:** III. 7902 Neuenschwander, G., Lehrer und Landwirt, Vielbringen. **Ruvigliana:** XIa. 552 Goetz, Arturo, villa Lucertola. **St. Gallen:** IX. 5516 Hungerbühler, Martin, Cravates. — IX. 5583 Signer, Jean, Malermeister. **Schaffhausen:** VIIIa. 1601 Brütsch, Emil, Mech. Schreinerei, Hohlenbaumstr. 95. **Sempach:** VII. 4642 Bühlmann, Moritz, Schlosserei und sanitäre Anlagen. **Untersiggenthal:** VI. 157 Ornithol. Verein Untersiggenthal & Umgebung. **Uster:** VIII. 16857 Rieder-Stampa, R., Dr. med. — VIII. 16627 Sturzenegger, Conrad, Ofenbau. — VIII. 18330 Ustertagfeier 1930. **Wabern:** III. 7891 Bandlin & Schneider, Patentverwertungen. — III. 2390 Rychner, E., Kaufmann. **Wallisellen:** VIII. 18322 Gemeindestuben-Verein. **Winterthur:** VIIIb. 1904 Graphische Werkstätte C. Lang & Sohn, Töss. — VIIIb. 1905 Honegger, Jos., Küferei. — VIIIb. 1903 Kriesi, Victor, Vertreter. — VIIIb. 1902 Schleith, Ernst, Autospenglerei. **Yverdon:** II. 4656 Infirmerie d'Yverdon. **Zollikon:** VIII. 18347 Karpf, Karl, Bootswerft. **Zürich:** VIII. 3978 Baugesellschaft Liga. — VIII. 18302 Bommer, Alois, Fensterfabrik. — VIII. 2883 Fischer, H., Delikatessen. — VIII. 17572 Fries-Rückert, « Prestesse » Krawattenvertrieb. — VIII. 18073 Gall, Amalie, Armor-Vertrieb. — VIII. 13192 Genossenschaft « Ilgenhof ». — VIII. 18345 GETA, Gesellschaft für elektrotechnische Anlagen. — VIII. 15914 Herz, Otto, Kaufmann. — VIII. 14639 Jubiläum des Christl. Sängerbundes 1931. — VIII. 15948 Keller-Harris, M., Kunst- und Gebrauchsporzellan — VIII. 15614 Kern, Hans, Bäckerei und Konditorei. — VIII. 9531 Leutert, Albert, Metzgerei-Wursterei. — VIII. 15843 Meier, Robert, Spenglerei-Installation. — VIII. 8187 Mensching, Minna, Dr., Rechtsanwalt. — VIII. 13049 Niggli, E., Verlag « Die Woche in Zürich ». — VIII. 113 Organa S. A., Chem.-pharm. Laboratorium. — VIII. 6651 Pfannendörfer, C. — VIII. 16324 Schneebeli-Stenz, Paul. — VIII. 7250 Schweizer Jahrgänger-Verein 1883 Zürich und Umgebung. — VIII. 737 Schweiz. Kreditanstalt, Depositenkasse Rigiplatz. — VIII. 15125 Vereinigung schwelz. Flusswanderer, Sektion Zürich, « Bootshauskonto ». — VIII. 10039 Villiger, E. & A., Berufskleiderfabrikation. — VIII. 17848 Wahlen, F. T., Dr. — VIII. 14406 Witzig, Hans, Rechnungsbureau. **Zweisimmen:** III. 7308 Blösch, E., Dr. **Bruxelles:** IV. 1103 Etablissements Courroies Caron. **Durlach:** V. 10415 Apfelbacher & Dörrmann, Farbengrosshandlung. **Neu-Ulm:** VIII. 16111 Bayerische Alpaceawarenfabrik A.-G. **S. Remo:** XIa. 1706 Drege, Federico, Blumenversand. **Schwenningen a. N.:** VIII. 6042 Faller, Erhard, Uhrenfabrik. **Stuttgart:** VIII. 10094 Veit & Co., Herrenkleiderfabrik.

Annoncen-Regie: PUBLICITAS Schweizerische Annoncen-Expedition A.-G.

Anzeigen — Annonces — Annunzi

Régie des annonces: PUBLICITAS Société Anonyme Suisse de Publicité

Auto-Doppik-Buchhaltung

Umwälzende Neuerung

(22746 U) 2748

Automatische Bilanz, zwangsläufige, detaillierte und totalisierte Gewinn- und Verlustrechnung ohne jegliches Ausziehen aus dem Journal. Hand- oder Maschinenschrift. Verlangen Sie Prospekte und unverbindliche Demonstration. Ein Vergleich wirkt überzeugend. Prima Referenzen. **Auto-Doppik-Buchhaltung Biel**
Vertretung zu vergeben. Telephon 40.29.

Mechanische Seidenstoffweberei Winterthur

Einladung zur 60. ordentlichen Generalversammlung

auf Samstag, den 18. Oktober 1930, vormittags 11½ Uhr im Bureau der Gesellschaft in Winterthur

TRAKTANDEN:

1. Bericht des Verwaltungsrates über das Betriebsjahr 1929/30.
2. Bericht der Rechnungsrevisoren und Abnahme der Jahresrechnung.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
4. Wahl von zwei Rechnungsrevisoren und eines Suppleanten pro 1930/31.

Geschäftsbericht, Rechnung und Revisionsbericht liegen vom 7. bis 17. Oktober den Herren Aktionären in unserem Bureau zur Einsichtnahme auf.

Stimmkarten können gegen genügenden Ausweis über den Aktienbesitz bis zum Tage vor der Versammlung an unserer Kasse bezogen werden.

Winterthur, den 3. Oktober 1930. (5295 Z) 2638 i

Der Verwaltungsrat.

Hypothekarbank in Winterthur

Wir kündigen hiermit sämtliche in den Monaten Oktober, November und Dezember 1930 kündbar werdenden

4¾ und 5% Obligationen

unserer Bank

zur Rückzahlung auf die vertragliche Frist von sechs Monaten. Nach Ablauf der Kündigungsfrist hört die Verzinsung auf. Bis auf weiteres offerieren wir den Inhabern solcher Titel die

Konversion in 4¼ % Obligationen unserer Bank

auf 4 bis 7 Jahre fest, mit nachheriger sechsmonatiger Kündigungsfrist, unter Vergütung der Zinsdifferenz bis Verfall.

Auf Bareinzahlungen vergüten wir bis auf weiteres 4 %.

Winterthur, den 30. September 1930. .2751 (5512 Z)

Die Direktion.

Gaswerk Oberwynenthal A.-G., Reinach

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Donnerstag, den 16. Oktober 1930, 16 Uhr im Gasthof zum Bären, Reinach

TRAKTANDEN:

1. Abnahme der Jahresrechnung 1929/30 und Decharge-Erteilung.
2. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
3. Statutarische Wahlen.

Aktionäre, die an der Generalversammlung teilnehmen wollen, haben sich über ihren Aktienbesitz vor Beginn der Versammlung auszuweisen.

Reinach, im September 1930. (5420 Z) 2714 i

Der Verwaltungsrat.

Città di Bellinzona

Estrazione e pagamento di obbligazioni

Obbligazioni estratte il 26 settembre 1930 e rimborsabili a partire dal 1° gennaio 1931. Sui titoli cessa la decorrenza dell'interesse alla fine del corrente anno.

Prestito 3½ % 1889

10, 29, 35, 73, 94, 95, 115, 131, 138, 143, 174, 188, 218, 226, 239, 279, 283, 292, 384, 396, 459, 515, 588, 636, 655, 674, 689, 702, 705, 709, 717, 738, 803, 917, 936, 962, 965, 967, 994, 1088, 1131, 1139, 1147, 1156, 1178, 1184, 1204, 1217, 1236, 1248, 1261, 1266, 1270, 1281, 1334, 1346, 1354, 1357, 1410, 1423, 1426, 1476, 1532, 1560, 1576, 1581, 1640, 1653, 1669, 1741, 1743, 1744, 1754, 1761, 1769, 1773, 1789, 1826, 1842, 1908, 1919, 1930, 1960, 1968.

Obbligazioni delle estrazioni antecedenti non ancora presentate per il rimborso e sulle quali è cessata la decorrenza degli interessi: Anno 1929: Obbligazione n° 998. (9512 O) 2749

Bellinzona, 26 settembre 1930. Il Municipio.

Spälti Söhne & Co.
Elektromechanische Werkstätten
Zürich
Hardturmstrasse 121 Telephon S. 66.23

Filialwerkstätte in
Vevey
Telephon Nr. 940

Wir fabrizieren 51-4

Spezialmotoren, Transformatoren Schaltapparate und elektrische Lichtpausmaschinen

Der Raucher sagt's dem Freund.

Rauch' Eicifa, dann rauchst Du billiger, besser und mehr; denn das gute Rohmaterial geben wir, zur feinen Eicifa-Zigarre verarbeitet, direkt, ohne Zwischenlager, an den Kunden weiter. Eicifa sind nur von der Fabrik erhältlich, darum Befriedigung des persönlichen Geschmacks möglich.

Die Freunde der Eicifa werden immer zahlreicher. Schon mehr als 8000 Kunden zählen wir heute. Ueberzeugen Sie sich selbst, verlangen Sie eine Gratis-Kostprobe!

EICHENBERGER & CIE. MENZIKEN

Bank in Zofingen

Wir kündigen hierdurch die sämtlichen kündbaren und bis zum 31. Dezember 1930 kündbar werdenden 5 %, 5¼ % und 5½ % Obligationen unserer Bank zur Rückzahlung auf sechs Monate gemäss Titelbestimmung; mit dem Ablauf der Kündigungsfrist hört die Verzinsung auf. *2735

Gleichzeitig offerieren wir bis auf weiteres sämtlichen Besitzern von kündbaren oder bis zum 31. Dezember 1930 kündbar werdenden Obligationen unserer Bank die **Konversion zu 4½ % bei Verlängerung um 3—5 Jahre,** mit Wirkung vom Ablauf der derzeitigen festen Anlagezeit an; die bezüglichen Titel sind uns zur Erneuerung einzusenden.

Auf neu einbezahlten Obligationengeldern vergüten wir bis auf weiteres 4½ % Zins.

Zofingen, den 30. September 1930.

Die Direktion.

Städt. Lagerhaus
Zollfreilager
vorteilhafte Lage im Geschäftsquartier
St. Gallen 2742

Zu vermieten
am linken Zürichseeufer schöne *2746
Lagerräume
für Schwergüter mit Geleiseanschluss. Auch geeignet als
Fabrikationsräume
Bureaux daselbst. Offerten gef. unter Chiffre K 52022 Q an **Publicitas Basel.**

Motor-Columbus

Aktiengesellschaft für elektrische Unternehmungen in Baden (Aargau)

Die Aktionäre unserer Gesellschaft werden hiermit zu der **Mittwoch, den 22. Oktober 1930,** vormittags 11 Uhr, am Sitze der Gesellschaft in Baden (Parkstrasse 27), stattfindenden

ordentlichen Generalversammlung

ergebenst eingeladen.

TAGESORDNUNG:

1. Entgegennahme des Jahresberichtes und des Berichtes der Herren Rechnungsrevisoren.
   Genehmigung der Jahresrechnung.
   Entlastung des Verwaltungsrates.
2. Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresergebnisses.
3. Wahlen in den Verwaltungsrat.
4. Wahl von drei Rechnungsrevisoren und zwei Stellvertretern derselben für das laufende Geschäftsjahr.
5. Abänderung der Artikel 20 und 25 III der Statuten.

Der Jahresbericht mit Bilanz und Gewinn- und Verlustrechnung für das Geschäftsjahr 1929/30, der Bericht der Herren Rechnungsrevisoren, sowie die beantragten Statutenänderungen liegen vom 13. Oktober 1930 an zur Einsicht der Herren Aktionäre am Sitze der Gesellschaft in Baden auf.

Zutrittskarten für die Aktien Serien A und B sind gegen Ausweis über den Aktienbesitz bis zum 20. Oktober 1930, mittags 12 Uhr, zu beziehen

in **Baden:**	von der Gesellschaft, von der Schweiz. Bankgesellschaft;
in **Basel:**	vom Schweiz. Bankverein, von den Herren A. Sarasin & Cie.;
in **Lugano:**	von der Banca Unione di Credito;
in **Winterthur:**	von der Schweiz. Bankgesellschaft;
in **Zürich:**	von der Schweiz. Kreditanstalt, vom Schweiz. Bankverein, von der Schweiz. Bankgesellschaft, von der A. G. Leu & Cie., von den Herren C. J. Brupbacher & Cie.

Zutrittskarten für die Aktien Serie C werden nur am Sitze der Gesellschaft in Baden auf Verlangen der Herren Namensaktionäre, ebenfalls bis zum 20. Oktober 1930, mittags 12 Uhr, ausgegeben.

Als stimmbrechtigter Namensaktionär wird betrachtet, wer am 30. September 1930 im Aktienregister eingetragen ist. Während der Zeit vom 1. bis 22. Oktober, d. h. bis nach stattgehabter Generalversammlung bleiben die Uebertragungen von Namensaktien sistiert. (1915 A) 2728 i

Baden (Aargau), den 2. Oktober 1930.

Der Verwaltungsrat.

Zürcher Kantonalbank

Obligationen-Kündigung und Konversionsofferte

Sämtliche in den Monaten **Oktober 1930 bis und mit Januar 1931** kündbar werdenden, in den gleichen Monaten der Jahre 1925/26 ausgegebenen 5 % Obligationen unserer Bank haben wir gemäss Publikation vom 13. September **auf drei Monate,** vom Tage des Eintritts der Kündbarkeit an gerechnet, gekündet. **Mit dem Verfalltage hört die Verzinsung auf.**

Zur **Konversion** dieser Titel geben wir ab 6. Oktober a. c. und bis auf weiteres (5522 Z) *2750

4 % Obligationen unseres Institutes

beidseitig kündbar nach 5 Jahren

aus, wobei bis zum Tage der Fälligkeit der alten Obligationen der bisherige Zinssatz vergütet wird. Der Umtausch gegen 4¼ % Titel wird mit 4. ds. eingestellt.

Die vorstehende Konversionsofferte gilt auch für die gemäss früheren Publikationen gekündeten 5 % Obligationen.

Gegen **bar** sind wir bis auf weiteres ebenfalls Abgeber von

4% Obligationen

kündbar nach 5 Jahren.

Zürich, anfangs Oktober 1930. **Die Direktion.**

Metallgiesserei & Armaturenfabrik Lyss

Die Aktionäre werden zur

ordentlichen Generalversammlung

auf **Donnerstag, den 16. Oktober 1930, nachmittags 2½ Uhr, in das Café du Théâtre in Bern,** eingeladen.

TRAKTANDEN:

1. Protokoll.
2. Abnahme des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung auf Bericht der Revisoren hin.
3. Beschlussfassung über Verwendung des Jahresergebnisses und Decharge-Erteilung an den Verwaltungsrat und die Direktion.
4. Unvorhergesehenes.

Die Jahresrechnung und der Bericht der Kontrollstelle liegen im Bureau der Gesellschaft zur Einsicht der Aktionäre auf.

Jeder Aktionär, der an der Generalversammlung teilnehmen oder sich vertreten lassen will, hat sich spätestens drei Tage vor der Abhaltung der Generalversammlung auf dem Bureau der Gesellschaft über seinen Aktienbesitz auszuweisen. 2755 i

Lyss, den 2. Oktober 1930.

Der Verwaltungsrat.

Buchdruckerei FRITZ POCHON-JENT in Bern — Imprimerie FRITZ POCHON-JENT à Berne